# **Local Attractions**

おすすめスポット

#### Showaen "Showaen Park" (昭和園)

Over 400,000 azalea bushes are planted throughout Ozu. A large portion of them were planted in Showaen Park. Every April, visitors from around Kumamoto prefecture come to this park to participate in many of the events during the annual Azalea Festival (tsutsuji-matsuri). Showaen Park is famous for the thousands of beautiful azaleas which have made it a popular spot for rest and relaxation. This place has become a favored destination among the Ozu townspeople.

町中に植えられた町花、つつじの数は約40万本。4月に行われるつつじ祭りは、県内外から多くの観光客で賑わいます。昭和園はつつじの名所や憩いの場として多くの人々に親しまれています。

### lwato-no-sato "Hot Spring" (岩戸の里)

"Harmony of Nature and Health" is the theme of this facility designed to be a relawork. This facility of spring baths for fami study rooms, a variety store and a restaurant.



「自然・健康・交流」をテーマに、地域を越えた人々の交流、温泉を活用した健康づくりの場として利用されています。大浴場や家族風呂の温泉施設のほか、レストランや物産コーナー、研修室などがあります。

#### Sport-no-mori "Fitness center and park" (スポーツの森・大津)

This facility provides several resources that promote fitness and health. The complex has a gymnasium, weight training room and a variety of sporting equipment available. Surrounding the complex are spacious fields available for sporting and special events, a jogging course and a full sized soccer field with stadium seating where soccer competitions are held. This place has established itself to be a promoter of dreams among many of the people in the area.

サッカー場と体育館を中心とした運動公園で、町民の体力・健康増進・競技力の向上を目的とした施設です。公園内には多目的広場やジョギングコースがあり、体育館内にはトレーニングジムも設置されています。



## Michi-no-eki "Ozu's local specialties" (道の駅・大津熊本文化の森)

Positioned along route 57, near the entrance of Mt. Aso, is a popular place excellent to take a rest from a long drive in the mountains. A portion of the building is dedicated to a restaurant that cooks traditional Kumamoto style dishes. Sharing the same building is a market that sells specialized goods of Kumamoto prefecture. There are many tourists around Kumamoto prefecture that choose to make "Michi-no-eki" their rest stop of choice thus making this attraction a

lively and bustling place.



阿蘇の玄関口、大津の国道57号沿いに位置し、ドライブ途中の休憩の場として人気です。郷土料理を中心としたレストランや県内の特産品を集めた物産館も併設され、休日には多くの観光客で賑わっています。